

157. - 190. lap:

Mepréxendők:

1.) A fordítások címbetűi.
 végigra'moztam; vért az,
 helyeslet - e. - Általában
 nagy kelleve: Kerkó' neve,
 a mi' cíve, és a -ből
 nagy -ból egyetemen gar-
 moni verakís (2.), és
 a középre.

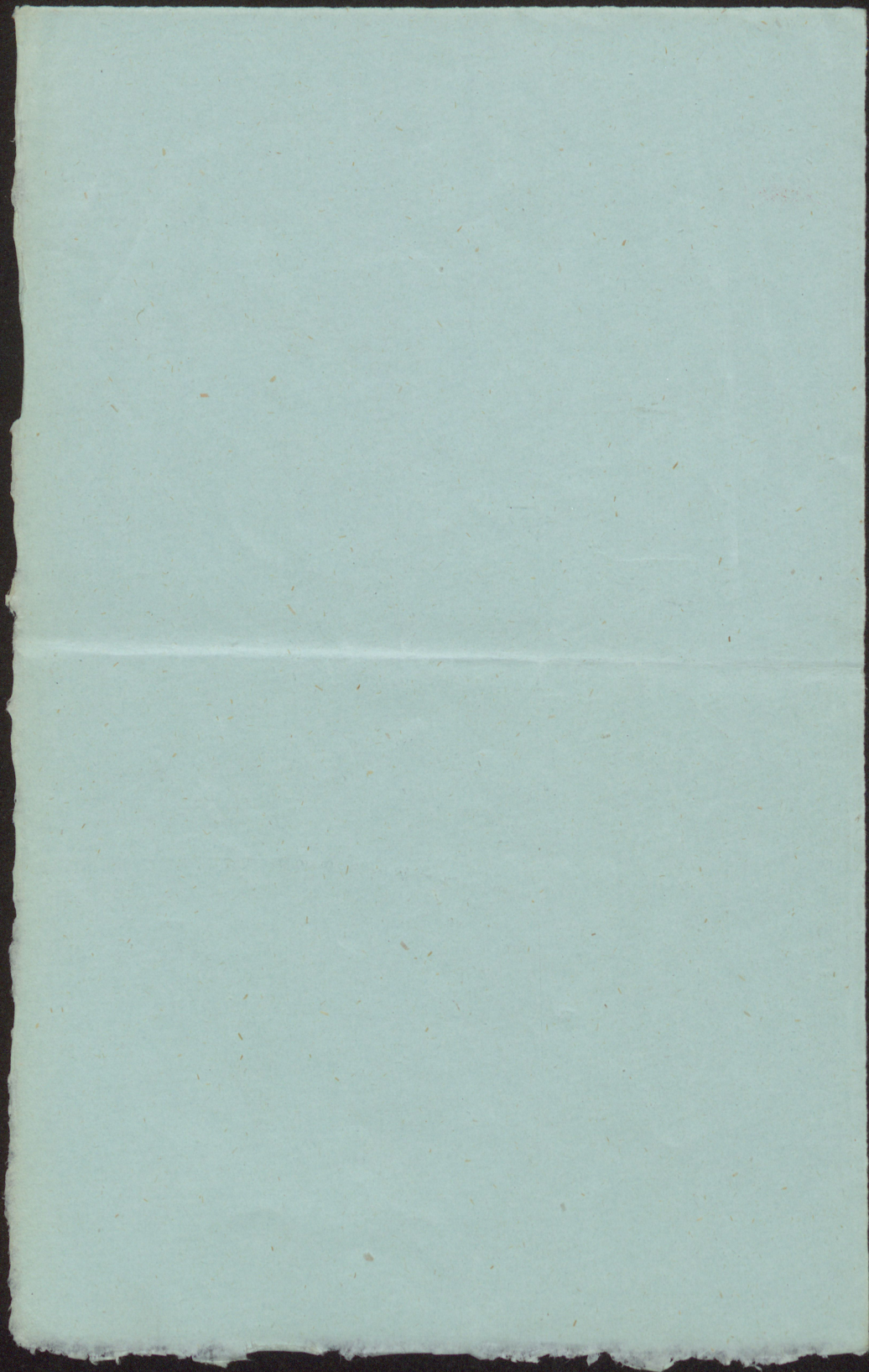
2.) "A tőr" (186. l.) ide'kő'jeli.

3.) Bronck: "fráter" intá'bb
 fráter?
 "jatszani" után verszó'?

3.) Az elszá'mok után a
 pontok.

4.) 190. lap: a két vers-
 részlet egyfolytában
 szá'mozando'?

5.) 177. Örményeké's -
 nem "ll" ? üdv' partu



229: xx xavar | ezen a lapon sok helyen! ³

Ms 5.11.13 II.

230. X. X és az idezőjelek (früzi

231: opofarkas: ez felip ön, felip

~~ma~~ ^{szafaroz} alak. Anon. valóban:

opofarcos - t. it.

232: ciaditer? ahol zavart v. hibát
check, X - t tettem itt is. 232, 248. 249

233, 34 és egybeült: a csopordantó
nek vedése! 238 is! 239. is! 242

234, X megértendő: jól javítottam?

235: utolsóelőtti sor: a két görög név
✓ következős helyen van!

238: a 2.-3. sor és az alább következő
bekerzés a vörösről; az első nem
fölösleges?

2- Ugyanitt egyébb: Wenckheim-
nél, nem rötvös - levél?

Ugyanitt utolsó sor: jól javított-
am?

239: it "monda csok" II. csopord-
am?

242. 8. sor: idezőjel?

244 X idezőjel! Lent: bekerzés?

Magy rövidítés? M nyelvé alatt
még nem volt!

245 fent: amek!

249. Ha napfényes... baj van az

idezőjelekkel.

219: az elapott frülente: Zavar

250: előző a jegyzetek kiadása!

251: hop?

Scheiber László: vajon
valóban megjelent-e az H-
ben?

~~[250: Gróf Emil ismétlővité~~

~~251: a H-ben~~

címek a fordítás - jegyzetekben!

253: Erkönyp X Zavar
X Murno

Hebbel: a vers alatt
kétértékű van, nem lét!

254 Horatius X

193: "Hinc apicam" után. pontok? 1

194: "S létepte..." nem a hic in
reducta valle folytatása?

Talán azok, betűgátlások stb., jobbat
leírva verselés, kicsitelt alim,
garnidondal m. aiceróval,
vagyon meueu e ábrakás né-
kül?

Függelék: ide még beiktatandó
az, amit előbb kidobtam.
A "Függelék" volt legutóbb gar-
meu, esetleg aعرص verselés-
söt kelleve vadekai.

198: "A mitológiai példát"
után az J.K. 1892. utáni
rövidítés helyes? sor li: 40z.l?
mi az értelme.

199: "Kász Károly írja" után
sorban hol kezdődik, - ve
jelentős idézet?


200: A II. példánál a Debreceni
Bocsmé 1912-es év-
vám jó?

202-205. lap. az adatok (ka-
laptai környezet) egyrésze ismétlő-
dik. valamelyiket törölni kell.

202

203.

204.



20

218

22

22 ✓

22

37

2

22

Kedves György Attyám! Ms 5/113 IV

Égy kis mátha dognak döntött,
kissé elköve küldöm a korok-
ról és csak sebtiben írok. A melle-
kelt lapokon részletesen felsorolom
azokat a helyeket, ahol valami
megnézendő van.

Waprobé javaslataim a követ-
kezők:

212: cápa - jó. A családok elvétel-
ét nemzedékekéi elvétel kell-e körül-
tenni? Nem hiszem, hogy leírás-
set mondott volna.

239. A költő nem annyira ismeret
a tömeg... Terveik elvétel: a kis-
polgári tömeg. Egy elvétel
az élet.

227: Azt hiszem sorokat kell ki-
dobni, az 5. sorban kezdődő levél-
idézettel kezdjük ki, mert fő-
magyarozások. Egy névne ki-
levélesükben is. (Tompához
1853. május 23.) Egy fordulat ma-
ga utazás is köztömbszerek lét-
vél társaságok.

216: A „Civilizáció” jöve-
lete; a belső konvergencia
azokat a változtatásokat,
amelyeket az egy a háború

végén (a saan - stefanoi békében?)
kicsérőváltak. részben cseré-
lték, részben helybendavestá.
valahogy így kéne ábrni:

... melyben az európai nagy-
hatások ~~jóváharstak~~
részben jóváharstak azokat
az ~~európai~~ intézkedéseket,
amelyeket a ~~the~~ első oroszországi
a török - orosz háborút befejező
sanstefanoi békében kicsérőváltak.
(a részletek el is maradtak -
nak)

üdv

Barta Károly
